

Time	Facilitator	Description	Notes
5:30 pm	Michelle	Welcome & Call to Order --translation needs --review Zoom & DELAC norms --community builder / introductions	<p>Introductions from Michelle Sinclair - Director of State, Federal, and Special Project, facilitator co-chair Patricia Rodriguez and co-chair Sagrario Zepeda Attendees: Eleiska, Nore, Patricia, Sagrario, Emre, Renee, Pedro, Maria</p> <p>Reviewed shared norms. Patricia suggested to move the Supplemental Programs to the end, Paz seconds the motion.</p>
5:35 pm	Michelle	Approval of Minutes from February	<p>Nore made a motion to approve February minutes, Patricia seconded the motion. All were in favor.</p>
5:40	Michelle	Presentation of EL Master Plan	<p>Michelle: It has been difficult to get started on an initiative like the EL Master Plan, especially with the reopening of schools happening. There was been a survey that has gone out, and will need to be completed so that we know those numbers. Right now, we are interviewing</p> <p>DELAC rep: I've expressed to the Superintendent the need for a town hall in Spanish, because a lot of parents feel that they don't know what is going on and need more information. (translated this comment in Spanish)</p> <p>DELAC co-chair: The missing communication has to do with not enough information available in Spanish, but right now we are talking about the EL Master Plan. The Master Plan is being left behind because of too many things, and it repeats, like everything else, it gets left behind. We can't have that.</p> <p>Michelle: We will have a consultant and we will have everything translated into Spanish. She has a lot of experience with EL Master Plans. We will hold stakeholder groups to work with the community.</p> <p>DELAC rep: Is the person bilingual and biliterate?</p> <p>Michelle: Unfortunately, the consultants we've interviewed do not speak Spanish, but the one we are hoping to contract has her own translator who attends all meetings.</p>

DELAC co-chair: Mendez parents, I am wondering if you'd like an explanation of the EL Master Plan and what we are talking about.

Mendez parent: Yes, please.

Michelle: Gave overview of how a student is identified as an English Learner, the use of Initial and Summative ELPAC, and the need to provide Designated ELD and Integrated ELD, and the Reclassification process, and the progress monitoring for 4 years afterwards. Families and school sites should be in communication about the students progress.

DELAC co-chair: (Spanish) For this reason we have asked for an updated EL Master Plan because there is not a clear path for Reclassification, our plan is old from 2013, and why we are hiring a consultant to do this plan.

Michelle: The next step will be to hire a consultant and then do family engagement around the plan. Questions?

DELAC rep: With a consultant, it is important that you pair them with someone who really knows the district. We have had experience in the past with consultants who don't, and it delays the whole process. It is really important.

Michelle: I agree. It is really important that they know our community. Gloria and I will be working closely with the consultant.

DELAC rep: Does this mean that the consultant will not speak Spanish?

Michelle: The consultant that we are looking to work with, there are actually 2 people, and they work together so that everything is done in Spanish.

DELAC co-chair: Will \$25,000 be enough to finish the EL Master Plan?

Michelle: No, so we are hoping that \$25,000 is until June 2021, and then for the next year we will get more money.

DELAC rep: I'd like to ask that in the EL Master Plan that the TWI funds be included.

DELAC rep: By when will the consultant start, and when will community

meetings happen?

Michelle: Hopefully by April 1st, and she will start to work with internal groups--principals and teachers--to talk about professional development.

DELAC rep: I'm just concerned as the school year comes to an end, once we hit May, it becomes really hard.

Michelle: Also, I am hoping that we will get longer than December, because writing the plan is one thing, making sure the plan is up and running and followed, is another thing. The consultant also shared that this plan needs to be revisited every year.

DELAC co-chair: I'm glad to hear that you're looking to connect with principals. As a former president of ELAC, I just made it social and a way to connect, but when I learned that there is an EL Master Plan and that ELAC is a place to educate and share this information for families around this support.

DELAC rep: The EL Master Plan needs to clearly state how to support Reclassified students, because we are mandated to progress monitored for 4 years, but the budget doesn't support this. Maybe to identify the Reclassified as a subgroup in LCAP?

DELAC co-chair: Who do we go to specifically to help us progress monitor of Reclassified students?

Michelle: This work should be led by the classroom teacher to communicate to the family, and then the school if the student is struggling.

DELAC co-chair: My point is regarding *after* the students are Reclassified--who is holding the progress monitoring there? If you are saying that the teacher is responsible, it is really hard for teachers to know, especially when you get to middle school.

DELAC rep: We used to have 2 ELD Coaches in the district--one for elementary and one for secondary. There are so many, but if there were two, then we could keep closer eyes on students that are Reclassified. We need to put enough staff in order to follow and implement that plan.

6:15	Michelle	Data Request for English Learners	<p>DELAC co-chair: The concern we have is the accuracy for the data that is pulled and how the information shared out.</p> <p>Michelle: To share a system that we used, we kept spreadsheets of students (IFEP, EL, and RFEP) to make sure that the school site can keep track of struggles and students. I encourage that you make your voices heard--at PAC and at Board meetings--so that you can make your requests and share your priorities.</p> <p>Michelle reviewed the data requests made by DELAC and Latino Unidos de Berkeley.</p> <p>Gave an overview of the data points and presentation. Highlighted that DELAC could request "College and Career Readiness" rather than just graduation rates.</p> <p>Shared that a new student database (Infinite Campus) is coming next school year.</p> <p>DELAC co-chair: Maybe we can sit with the data and bring questions next meeting.</p> <p>DELAC rep: Could we have this data as graphs and charts? It is a little hard to read. Maybe we can make this request.</p> <p>Motion to table agenda item--Supplemental Programs--to review (with translation) at the next meeting, Paz seconds.</p>
7:25 pm	Michelle	Closing	Next DELAC meeting on April 15th

hora	facilitador/a	descripción	actas
5:30 pm	Gloria	<p>bienvenida y & llamada al pedido --necesidades de traducción --reparo de Zoom y normas de DELAC</p> <p>Aprobar la agenda y las actas de febrero</p>	<p>introducciones Michelle Sinclair - Director of State, Federal, and Special Project DELAC co-presidenta Patricia Rodriguez, DELAC co-presidenta Sagrario Zepeda, Attendees: Eleiska, Nore, Patricia, Sagrario, Emre, Renee, Pedro, Maria</p> <p>Repasar las normas. Patricia moción de aprobar la agenda con la tema de Fondos Suplementarios al final, Paz segunda Patricia moción de aprobar la actas de febrero, Nore segunda</p>
5:40	Michelle	<p>Presentación de Plan Maestro EL Master Plan</p>	<p>Michelle: Ha sido difícil comenzar una iniciativa como el Plan Maestro (EL Master Plan), especialmente con la reapertura de escuelas. Ha habido una encuesta que se ha publicado y será necesario completarla para que conozcamos esos números. En este momento, estamos entrevistando a consultores.</p> <p>DELAC rep: Le he expresado al superintendente la necesidad de un ayuntamiento en español, porque muchos padres sienten que no saben lo que está sucediendo y necesitan más información. (traducido este comentario en español)</p> <p>DELAC co-presidenta: La comunicación faltante tiene que ver con que no hay suficiente información disponible en español, pero ahora mismo estamos hablando del Plan Maestro, el Plan Maestro se está quedando atrás por demasiadas cosas y se repite, como todo lo demás, se deja detrás. No podemos tener eso.</p> <p>Michelle: Tendremos un consultor y lo tendremos todo traducido al español. Tiene mucha experiencia con Planes Maestros. Organizaremos grupos de partes interesadas para trabajar con la comunidad.</p> <p>DELAC rep: ¿La persona es bilingüe?</p> <p>Michelle: Desafortunadamente, los consultores que hemos entrevistado no hablan español, pero el que esperamos contratar tiene su propio traductor que asiste a todas las reuniones.</p>

DELAC co-presidenta: Familias de Mendez, gustaría una explicación del Plan Maestro y de lo que estamos hablando?

Mamá de Mendez: Si, por favor.

Michelle: Dio una descripción general de cómo se identifica a un estudiante como aprendiz de inglés, el uso de ELPAC inicial y sumativo, y la necesidad de proporcionar ELD designado y ELD integrado, y el proceso de reclasificación, y el seguimiento del progreso durante 4 años después. Las familias y las escuelas deben estar en comunicación sobre el progreso de los estudiantes.

DELAC co-presidenta: (español) Por esta razón, hemos solicitado un Plan Maestro actualizado porque no hay un camino claro para la Reclasificación, nuestro plan es antiguo desde 2013 y por qué estamos contratando a un consultor para hacer este plan.

Michelle: El siguiente paso será contratar a un consultor y luego involucrar a la familia en el plan. ¿Preguntas?

DELAC rep: Con un consultor, es importante que los empareje con alguien que realmente conozca las diferencias. Hemos tenido experiencia en el pasado con consultores que no la tienen y eso retrasa todo el proceso. Es realmente importante.

Michelle: Estoy de acuerdo. Es muy importante que conozcan nuestra comunidad. Gloria y yo trabajaremos en estrecha colaboración con el consultor.

DELAC rep: ¿Significa esto que el consultor no hablará español?

Michelle: El consultor con el que estamos buscando trabajar, en realidad son 2 personas, y trabajan juntas para que todo se haga en español.

DELAC co-presidenta: ¿Serán suficientes \$25,000 para terminar el Plan Maestro de EL?

Michelle: No, entonces esperamos que \$25,000 sea hasta junio de 2021, y luego, durante el próximo año, obtendremos más dinero.

DELAC rep: Me gustaría pedir que en el Plan Maestro se incluyan los fondos de TWI.

DELAC rep: ¿Cuándo empezar con el consultor y cuándo se realizarán las reuniones comunitarias?

Michelle: Con suerte, el 1 de abril, ella comenzará a trabajar con grupos internos - directores y maestros - para hablar sobre desarrollo profesional.

DELAC rep: Solo estoy preocupado porque el año escolar llega a su fin, una vez que llegamos a mayo, se vuelve realmente difícil.

Michelle: Además, espero que lleguemos más allá de diciembre, porque escribir el plan es una cosa, asegurarse de que el plan esté en funcionamiento y se siga, es otra cosa. El consultor también compartió que este plan debe revisarse todos los años.

DELAC co-presidenta: Me alegra saber que está buscando conectarse con los directores. Como ex presidente de ELAC, lo hice social y una forma de conectarme, pero cuando supe que hay un Plan Maestro de EL y que ELAC es un lugar para educar y compartir esta información para las familias en torno a este apoyo.

DELAC rep: El Plan Maestro debe indicar claramente cómo apoyar a los estudiantes reclasificados, porque tenemos el mandato de monitorear el progreso durante 4 años, pero el presupuesto no respalda esto. ¿Quizás para identificar a los Reclasificados como un subgrupo en LCAP?

DELAC co-presidenta: ¿A quién acudimos específicamente para ayudarnos a monitorear el progreso de los estudiantes reclasificados?

Michelle: Este trabajo debe ser dirigido por el maestro para comunicarse con la familia y luego con la escuela si el estudiante tiene dificultades.

DELAC co-presidenta: Mi punto es con respecto después de que los estudiantes sean reclasificados, ¿quién está llevando a cabo el monitoreo del progreso allí? Si estás diciendo que el maestro es responsable, es muy difícil para los maestros saberlo, especialmente cuando llegas a la escuela secundaria.

			<p>DELAC rep: Teníamos 2 entrenadores de ELD en el distrito, uno para primaria y otro para secundaria. Hay tantos, pero si hubiera dos, entonces podríamos vigilar más de cerca a los estudiantes reclasificados. Necesitamos poner suficiente personal para seguir e implementar ese plan.</p>
6:15	Michelle	Datos por los Aprendices de Inglés (ELs)	<p>DELAC co-presidenta: La preocupación que tenemos es la precisión de los datos que se extraen y cómo se comparte la información.</p> <p>Michelle: Para compartir un sistema que usamos, mantuvimos hojas de cálculo de los estudiantes (IFEP, EL y RFEP) para asegurarnos de que el sitio de la escuela pueda realizar un seguimiento de las luchas y los estudiantes. Los animo a que hagan oír su voz, en el PAC y en las reuniones de la Junta, para que puedan hacer sus solicitudes y compartir sus prioridades.</p> <p>Michelle revisó las solicitudes de datos realizadas por DELAC y Latino Unidos de Berkeley.</p> <p>Dio una descripción general de los puntos de datos y la presentación. Destacó que DELAC podría solicitar "preparación universitaria y profesional" (College and Career Readiness) en lugar de sólo tasas de graduación.</p> <p>Compartió que una nueva base de datos de estudiantes (Infinite Campus) llegará el próximo año escolar.</p> <p>DELAC co-presidenta: Tal vez podamos sentarnos con los datos y plantear preguntas en la próxima reunión.</p> <p>DELAC rep: ¿Podríamos tener estos datos en forma de gráficos y tablas? Es un poco difícil de leer. Quizás podamos hacer esta solicitud.</p> <p>Moción para poner sobre la mesa el tema de la agenda - Programas suplementarios - para revisar (con traducción) en la próxima reunión, Paz segunda.</p>
7:25 pm	Michelle	Clausura	<p>Próxima reunión de DELAC el 15 de abril</p>

6:15

Michelle Sinclair &
co-presidenta de
PAC, Sandy Park

7:25 pm		Despedidas	Próxima reunión de DELAC: 11 de marzo 5:30-7:30pm
------------	--	------------	---